

sur la protection des animaux et la loi sur la protection des eaux, pour ne citer qu'elles, obligent bon nombre d'entre eux à rénover voire à transformer leurs bâtiments agricoles. Les coûts qui en résultent actuellement, tout comme les taux d'intérêt élevés, causent à beaucoup d'entre eux des problèmes de trésorerie, car ils ne peuvent répercuter ces frais sur les prix de leurs produits.

J'invite donc le conseil fédéral à dégager les moyens financiers nécessaires, voire à mettre en chantier les révisions des lois qui s'imposent, de manière à pouvoir davantage subventionner ces travaux de transformation et de rénovation, même les plus petits d'entre eux. La mesure que je préconise aura à long terme des effets bénéfiques pour la Confédération.

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Antille, Aregger, Baggi, Bircher Peter, Blatter, Bühler, Bürgi, Caccia, Columberg, Cotti, Daepf, David, Déglise, Diener, Dubois, Eisenring, Engler, Etique, Hari, Hess Peter, Hildbrand, Hösli, Iten, Jung, Keller, Lanz, Luder, Maeder, Mauch Rolf, Meyer Theo, Müller-Wiliberg, Nussbaumer, Paccolat, Philipona, Reimann Fritz, Revacclier, Ruckstuhl, Savary-Fribourg, Schmidhalter, Schwab, Seiler Hanspeter, Seiler Rolf, Spielmann, Stappung, Steinegger, Theubet, Tschuppert, Wanner, Wellauer, Wyss William (50)

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*  
Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 28. August 1991*  
*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 28 août 1991*  
Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

*Ueberwiesen – Transmis*

91.3142

### **Postulat Schüle**

#### **Ordnungspolitisches Programm**

#### **Régime économique.**

#### **Conception globale**

*Wortlaut des Postulates vom 4. Juni 1991*  
Der Bundesrat wird eingeladen, ein umfassendes Konzept zur ordnungspolitischen Erneuerung unseres Landes zu entwickeln. Darin ist aufzuzeigen, wie der fortschreitenden Erosion der schweizerischen Ordnungspolitik wirksam entgegengetreten werden kann.

*Texte du postulat du 4 juin 1991*  
Le Conseil fédéral est invité à élaborer une nouvelle conception globale de notre régime économique, permettant de remédier efficacement à l'érosion croissante de ce dernier.

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Keine – Aucun

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*  
Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 28. August 1991*  
*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 28 août 1991*  
Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

*Ueberwiesen – Transmis*

91.3175

### **Postulat Bircher Silvio**

#### **Massnahmen zur Realisierung**

#### **des obligatorischen Sportunterrichtes**

#### **Enseignement obligatoire du sport**

#### **dans les écoles professionnelles**

*Wortlaut des Postulates vom 13. Juni 1991*

Zur Einführung des obligatorischen Turn- und Sportunterrichtes an den Berufsschulen wurde eine Fristerstreckung bis 1986 beschlossen. Aber auch 1991 werden erst etwa 55 Prozent der vorgeschriebenen Turnstunden erteilt. Der Bundesrat wird deshalb eingeladen, wirksame Massnahmen wie Hilfestellung und Beratung der Kantone, Ueberprüfung der Subventionssätze einzuleiten, um die Realisierung endlich zu ermöglichen.

*Texte du postulat du 13 juin 1991*

On avait décidé de prolonger jusqu'en 1986 le délai fixé pour l'introduction de l'enseignement obligatoire du sport dans les écoles professionnelles. Or, bien qu'on soit à présent en 1991 déjà, le nombre d'heures consacrées à cet enseignement atteint seulement 55 pour cent environ du nombre d'heures prescrit. Vu cette situation, le Conseil fédéral est invité à prendre des mesures efficaces pour atteindre le but fixé, par exemple en donnant aux cantons assistance et conseils et en revisant les taux de subvention.

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Ammann, Bäumlín, Béguelin, Bodenmann, Carobbio, Eggenberger Georges, Euler, Haering Binder, Hafner Ursula, Herczog, Hubacher, Jeanprêtre, Lanz, Ledergerber, Leemann, Leuenberger-Solothurn, Longet, Matthey, Meyer Theo, Neukomm, Pitteloud, Rechsteiner, Ruffy, Stappung, Uchtenhagen, Ulrich, Vollmer, Züger (28)

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*  
Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 28. August 1991*  
*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 28 août 1991*  
Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

*Ueberwiesen – Transmis*

91.3245

### **Postulat Schmidhalter**

#### **Direktzahlungen**

#### **an Nebenerwerbslandwirte**

#### **Paiements directs**

#### **aux agriculteurs à temps partiel**

*Wortlaut des Postulates vom 21. Juni 1991*

Der Bundesrat wird eingeladen, bei den neu einzuführenden Direktzahlungen gemäss den Artikeln 31a und 31b des Landwirtschaftsgesetzes die bodenbewirtschaftenden Nebenerwerbslandwirte angemessen zu berücksichtigen. Auch soll die Berglandwirtschaft durch diese Ausweitung der Direktzahlungen im Talgebiet nicht benachteiligt werden.

## **Postulat Bircher Silvio Massnahmen zur Realisierung des obligatorischen Sportunterrichtes**

### **Postulat Bircher Enseignement obligatoire du sport dans les écoles professionnelles**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1991
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	91.3175
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	04.10.1991 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1988-1988
Page	
Pagina	
Ref. No	20 020 428

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.